



# 亞省中文學校

## THE CHINESE ACADEMY

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address: 維德廣場 Madison #191, 1518 Centre Street N.E. Calgary Alberta T2E 2R9  
 校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 上午 9 AM - 下午 5 PM 星期五 Friday 上午 9 AM - 下午 1 PM  
 校捨 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM  
 Sir John A. Macdonald School 6600 - 4 Street NW Calgary Alberta T2K 1C2 星期六 Saturday 上午 9 AM - 下午 4 PM  
 電話 Telephone: 403-777-7663 傳真 Fax: 403-777-6228 電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

### 興趣小組註冊表 2020-2021 Option Classes Registration Form

請用正楷填寫 Please Print

Reg.No.:

報讀興趣班 Class		學費 Fee \$	60 歲及以上 60 and over <input type="checkbox"/>
中文姓名 Name in Chinese	英文姓名 姓 Legal Last Name / 名 Legal Given Name / Name in English		
出生日期 Y 年 M 月 D 日 Date of Birth	性別(男/女) Sex (M/F)	出生地點 Place of Birth	
通訊地址 Mailing Address		郵編 Postal Code	
電郵地址 E-mail Address			
2020 年 9 月將升讀之英文日校 Name of day school in Sept. 2020		將升讀年級 Grade	
<input type="checkbox"/> 2020-2021 年度已註冊就讀本校中文班 Registered for 2020-2021 in Grade _____ 班 in our school. (本年度已註冊就讀本校中文班學生可優惠 10 元) \$10 discount for registered students in 2020-2021 Chinese classes in TCA. <input type="checkbox"/> 2020/2021 年度沒有註冊就讀本校中文班			
家長或監護人姓名(英文) Name of Parent/Guardian(English)	關係 Relationship	Name of Payer 付款人 (For Tax Receipt 報稅用) Legal Last Name 英文姓 _____ Legal Given Name 英文名 _____	
電話號碼 Phone#住宅 Home	手提 Cell	辦公室 Work	
遇有緊急情況可聯絡, 同上 _____ Emergency contact as above _____ 或 or			
姓名(中或英) Name in Chinese or English	Telephone#電話	關係 Relationship	
只適用於新學生 For New Student Only	(**)推薦人姓名 Referred by (English Legal Name is required 必須填寫法定英文姓名)		
本人已閱讀貴校規則及背頁之條件, 亦知道已繳交之費用於 2020 年 9 月 1 日及以後概不退還、轉讓或保留。 本校有權合班或取消開班而無需事先通知。 I have read the regulations, terms and conditions on the back of this form. I understand that all fees are non-transferable and cannot be kept for future use. I understand no refunds will be given on and after September 1, 2020. I understand that classes may be combined or cancelled without advance notice.			
家長或監護人簽名: (X) _____		日期: _____	
Parent's/Guardian's signature		Date	
如註冊學員人數不足, 本校有權將該課程取消, 所繳學費將全數退回。 <b>We reserve the right to cancel class(es) if there is insufficient enrolment. Full tuition fee will be refunded in this case.</b>			

校方專用欄 For Office Use Only:

日期 \_\_\_\_\_ 支票# \_\_\_\_\_ 銀碼\$ \_\_\_\_\_ 收據# \_\_\_\_\_

Received by: \_\_\_\_\_

## 繳費辦法

- 閣下提供電郵地址，即表示同意接收日後我校發出的訊息及通知。
- 學費請用借記卡/支票支付，支票抬頭請寫「**The Chinese Academy Foundation**」，背面請寫上學生英文姓名，升讀班級及電話號碼。**支票若被銀行退票，每張退票須付手續費 50 元。現金支付需多付 5 元。**
- 全年學費一次過繳付，票面應寫上當日註冊之日期。**恕不接受期票。**
- 學生若要求退學，須在 2020 年 9 月 1 日前以書面向本校申請，本校依章扣除**每位學生每班 60 元退位費**，余額將於四至六星期以支票退還。**學費不得轉讓或保留。若於 2020 年 9 月 1 日及以後申請退學，所交費用本校依章不予退還。也不予保留作將來學費。**
- 2020 年 9 月 1 日開始要求轉班，將收取行政費每班 50 元。**
- 請保存已繳交之學費收據作報稅用途，補發收據費用為每張 10 元。
- 只適用於新學生:** 合資格的推薦人將獲取 10 元禮品卡，唯被推薦註冊之學生不可在 2020 年 9 月 1 日之前退學。本校將會以電郵通知合資格的推薦人到校務處領取該禮品卡。

## Payment Terms and Conditions

- You agree that our school may send school messages and announcements to your email address.
- Fees should be paid by Interac / cheque made payable to 「**The Chinese Academy Foundation**」. Please write down the name of the student, class registered and the telephone number on the back of the cheque. **All non-sufficient fund cheques are subject to a \$50.00 fee each. Cash payment is subject to a \$5 fee.**
- Payment must be completed in full during registration – Cheque should be dated the date of registration. **Post-dated cheque is not accepted.**
- If a student submits a written withdrawal request prior to September 1, 2020, fees paid will be refunded by cheque in 4-6 weeks after a deduction of \$60 withdrawal fee per student per class. Fees are non-transferable and cannot be kept for future use. **No refund will be given on and after September 1, 2020.**
- A Transfer Fee of \$50 will be charged for each class transfer beginning September 1, 2020.**
- Please keep the official school fee receipt(s) for the 2019 tax return. Replacement costs \$10 per receipt.
- For New Student only:** In order for the referee to qualify for the \$10 gift card, the referred registered student shall not withdraw before September 1, 2020. Qualified referee will be able to collect a gift card from our office beginning October.

學費 Fees: 資料如有更改將不作另行通告 Information subject to change without prior notice

Option Class	興趣班	學費 Fee
Adult Ballroom Dance	成人交誼舞	\$250 (\$230 for students over 60 or HKCIAC member)
Adult Cantonese Conversation	成人粵語會話	\$300
Adult Cardio Aerobics	成人健康跳舞	\$190 (\$170 for students over 60 or HKCIAC member)
Adult Mandarin Conversation	成人普通話會話	\$300
Adult Martial Arts Tai Chi Fitness	成人武式太極拳健身	\$130 (\$110 for students over 60 or HKCIAC member)
Art	美術	\$480
Badminton	羽毛球	\$380 (Class B, C, D) / \$480 (Class E)
Chess	棋藝	\$200
Chinese Knotting	中國繩結	\$50; 親子班 \$25
School Choir	兒童合唱團	\$180
English	英文強化	\$630
IELTS Preparation	IELTS 雅思培訓課程	\$400
Japanese Conversation	日語會話	\$460
Karate	空手道	\$360
Korean Conversation	韓語會話	\$330
Martial Arts	武術	\$360
Mathematics Tutorial	數學補習	\$490
Table Tennis	乒乓球	\$410
Yoga	瑜伽	\$250

\*本年度已註冊就讀本校中文班學生可優惠 10 元。\$10 discount for students registered in 2020-2021 Chinese classes in TCA.